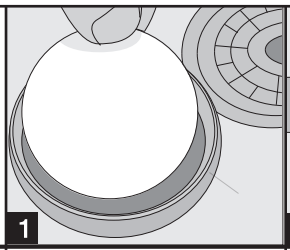
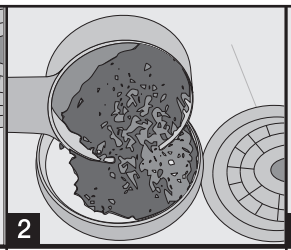
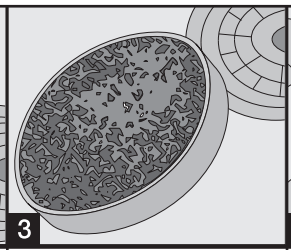
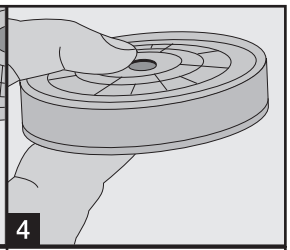
Pulverkassette PK 30

petra® electric

(D) Gebrauchsanweisung **(F) Mode d'emploi** **(NL) Gebruiksaanwijzing**

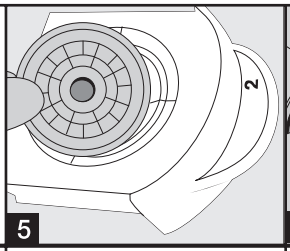
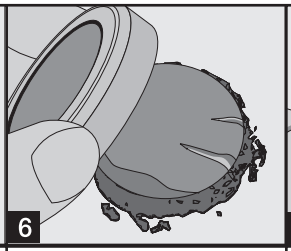
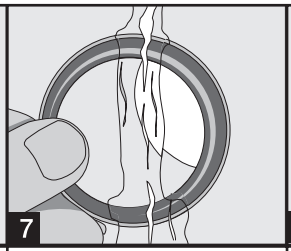
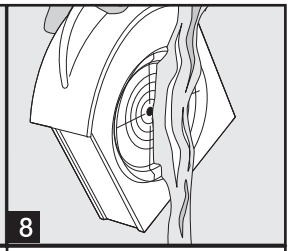
(GB) Instructions for use **(E) Instrucciones des uso**

	 1	 2	 3	 4
D Nur geeignet für KaffeePadAutomaten von petra-electric	Ein Blatt Filterpapier einlegen, es hält Schwebstoffe zurück und verbessert so die Kaffeequalität. Sie können jedoch auch ohne Filterpapier arbeiten.	Kaffee- oder Espressopulver einfüllen. Die Pulverkassette fasst je nach Kaffeequalität 5,5 bis 7,5 g. Dies ist ausreichend für eine Tasse Kaffee.	Pulver nur leicht andrücken und randvoll abstreichen. Wird zu viel eingefüllt, lässt sich die Brühkammer des Kaffee-PadAutomaten nicht schließen.	Deckel aufdrücken und Pulverreste entfernen! Achtung! Pulverreste könnten die Öffnung in der Mitte der Padkassette verstopfen!
GB Only suitable for CoffeeMakers for Soft Pods by petra-electric	Place one sheet of filter paper, it leads to a reduction of the particles and improves by this the coffee quality. However, you can also use the coffee-powder holder without filter paper.	Fill in coffee or espresso powder. The coffee-powder holder has a capacity of 5,5 up to 7,5 g, depending on the coffee quality. This is sufficient for one cup of coffee.	Press the coffee powder only slightly and tap it up to the edge. If you fill in too much, the brewing chamber of the Coffeemaker for Soft Pods cannot be closed.	Push the lid and remove the coffee powder residues! Attention! Coffee powder residues could clog the middle opening of the pod holder.
F Uniquement utilisable pour des Cafetières à Dosettes de petra-electric	Il est conseillé de mettre un filtre papier qui retient les matières en suspension et améliore la qualité du café. Vous pouvez néanmoins préparer votre café sans le filtre papier.	Remplissez la capsule avec du café moulu (ou expresso). Celle-ci a une capacité de 5,5 à 7,5 g, en fonction de la qualité du café. Cette dose suffit pour une tasse de café.	Tassez légèrement le café afin qu'il ne dépasse pas sur les bords. Si vous remplissez trop la capsule, vous ne pourrez pas fermer le tiroir de la cafetière à dosettes.	Refermez le couvercle de la capsule et enlevez les restes de café! Attention! Ces restes de café pourraient en effet boucher l´ouverture située au milieu du support à dosettes.
E Sólo apropiado para Cafeteras automáticas para cartuchos de petra-electric	Inserte un filtro de papel, reteniendo las sustancias en suspensión y, de esta manera, mejorando la calidad del café. No obstante, también la puede utilizar sin el filtro de papel.	Llene con café normal o espress molido. La cuchara para polvo tiene una capacidad de entre 5,5 y 7,5 g, según la calidad del café. Esta cantidad es suficiente para preparar una taza de café.	Compacte suavemente el café a ras del borde. Si se agrega demasiado polvo, no se puede cerrar la cámara de ebullición de la cafetera automática con cartuchos.	Coloque la tapa a presión y retire los residuos de polvo. ¡Atención! ¡Los residuos de polvo pueden obstruir la boquilla del cartucho!
NL Alleen geschikt voor Coffee padautomaten van petra-electric	Leg een papierfiltertje in de cassette: het houdt de zwevende stoffen tegen en verbetert aldus de koffiekwaliteit. U kunt echter ook zonder filterpapier werken.	Gemalen koffie (normaal of espresso) opvullen. De cassette bevat 5,5 tot 7,5 g., al naar gelang van de koffiekwaliteit Dit is voldoende voor een kopje koffie.	De gemalen koffie zacht aandrukken en tot op randhoogte afvegen. Indien er teveel koffie in de cassette is, zal de brouwkamer van de Coffee Pad-automaat niet goed sluiten.	Druk het deksel dicht en verwijder de koffieresten! Pas op! Koffieresten kunnen de opening het midden van de padcassette verstoppen.

petra® electric

(D) Gebrauchsanweisung (F) Mode d'emploi (NL) Gebruiksaanwijzing

(GB) Instructions for use (E) Instrucciones des uso

	 5	 6	 7	 8
D Nur geeignet für KaffeePadAutomaten von petra-electric	Pulverkassette in die Padkassette in das Fach für 2 Pads einlegen. Verriegeln Sie die Brühkammer und drücken Sie die Starttaste.	Nach dem Brühen die Pulverkassette entleeren. Das Filterpapier ist ebenso kompostierbar, wie das Kaffeepulver.	Die Pulverkassette nach jedem Brühen gründlich abspülen. Pulverreste könnten die Öffnung in der Mitte der Padkassette verstopfen!	Auch die Padkassette nach jedem Brühen abspülen. Prüfen Sie vor jedem weiteren Brühen, ob die Öffnung in der Mitte der Padkassette frei ist.
	Achtung! Achten Sie besonders sorgfältig darauf, dass an der Pulverkassette keine Reste von Kaffeepulver haften. Diese könnten die Öffnung in der Mitte der Padkassette verstopfen und die Brühkammer blockieren! Wenn beim Brühen der Kaffeeausfluss versiegt und sich danach die Brühkammer nicht mehr öffnen lässt, gehen Sie vor, wie in der Gebrauchsanweisung im Abschnitt „Hilfe bei Störungen" beschrieben.			
GB Only suitable for CoffeeMakers for Soft Pods by petra-electric	Place the coffee-powder holder into the pod holder in the depression for 2 pods. Lock the brewing chamber and push the start button.	After the brewing, remove the content from the coffee-powder holder. The filter paper is degradable as well as the coffee powder.	Rinse the coffee-powder holder after every brewing thoroughly. Attention! Powder residues could clog the middle opening of the soft pod holder.	Also rinse the pod holder after every brewing. Please check before any further brewing if the middle opening of the soft pod holder is free from residues.
	Attention! Please pay special attention that no residues stick to the coffee-powder holder. These could clog the middle opening of the pod holder and block the brewing chamber! If the coffee-outflow stops and the brewing chamber can not be opened after this incident please proceed as described in the user instruction under paragraphe "Help if faults occur".			
F Uniquement utilisable pour des Cafetières à Dosettes de petra-electric	Placez la capsule de café moulu sur le support à dosettes dans le tiroir pour 2 dosettes. Fermez le tiroir et appuyez sur le bouton MARCHE.	Une fois le café près, videz la capsule de café. Le filtre papier ainsi que le café moulu peuvent être utilisés comme compost.	Rincez soigneusement la capsule de café après chaque utilisation. Attention! Des restes de café pourraient boucher l´ouverture située au milieu du support à dosettes.	Rincez le support à dosettes après chaque utilisation. Avant chaque utilisation, veillez également à ce que l'ouverture du support à dosettes ne soit pas bouchée.
	Attention! Faites attention qu'il n y ait pas de restes de café sur la capsule à café. Ceux-ci pourraient bloquer l'ouverture et la fermeture du tiroir! Si l'écoulement du café s'arrête et si le tiroir se bloque, veuillez procéder comme indiqué dans le mode d'emploi sous le paragraphe «Conseils en cas de dysfonctionnement».			
E Sólo apropiado para Cafeteras automáticas para cartuchos de petra-electric	Coloque el cartucho de café dentro del portacartuchos doble. Bloquee la cámara de ebullición y pulse el botón para una taza.	Después de la ebullición, vacíe el cartucho de café. El filtro de papel y la barra de compost, así como los residuos de café se desechan.	Enjuague el cartucho para café después de cada ebullición. ¡Atención! ¡Los residuos de café pueden obstruir la boquilla del cartucho y bloquear la cámara de ebullición!	Enjuague el cartucho para café después de cada ebullición. Verifique en cada ebullición que la boquilla del cartuche se encuentre libre.
	¡Atención: Se debe tener cuidado especial para asegurarse que no queden residuos de café en el cartucho. ¡Estos pueden obstruir la boquilla del cartucho y bloquear la cámara de ebullición! Cuando durante la ebullición cesa el flujo de descarga de café la cámara de descarga no se puede abrir; proceda como se describe en las instrucciones de ayuda y de operación en la sección "Ayuda para las averías".			
NL Alleen geschikt voor Coffee padautomaten van petra-electric	Leg de cassette met de gemalen koffie in de padcassette, in het vak voor 2 pads. Vergrendel de brouwkamer en druk op de starttoets .	Na gebruik de cassette met de gemalen koffie leegmaken. Zowel het filterpapier als ook de gemalen koffie zijn composteerbaar.	Spoel de cassette na elk gebruik goed uit. Pas op! Koffieresten kunnen de opening in het midden van de padcassette verstoppen!	Spoel ook de padcassette na elk gebruik goed uit. Controleer elke keer of de opening in het midden van de padcassette vrij is.
	Opgelet! Hou bijzonder goed in het oog, dat geen resten van koffiepoeder aan de padcassette blijven kleven. Deze kunnen de opening in het midden van de padcassette verstoppen en de brouwkamer blokkeren. Wanneer de koffie niet doorloopt en de padcassette blokkeert, volg dan de instructies die U kunt vinden in de gebruiksaanwijzing onder rubriek "Hulp bij storingen".			

Änderungen vorbehalten - 070416 - 10 7539 0044